

---

LONDRES – Charla sobre los Programas de Responsabilidad Pública y Desarrollo de la ICANN

Miércoles, 25 de junio de 2014 – 13:00 a 14:30

ICANN – Londres, Inglaterra

NORA ABUSITTA:

Buenos días a todos. Soy Vicepresidente de los programas de responsabilidad pública en la ICANN. En primer lugar, quiero agradecerles a todos por su presencia en el día de hoy. Creo que este tema es muy importante para ustedes al igual que lo es para la ICANN.

Creo que esta reunión número 50 de ICANN en Londres es una maravillosa oportunidad para darles una actualización acerca de los programas de la responsabilidad pública que tiene en curso la ICANN y acerca de las tareas que ha hecho la ICANN para fortalecer la responsabilidad pública y los programas pertinentes.

Antes de comenzar por supuesto me gustaría presentarles a dos participantes maravillosos, el doctor Tarek Kamel, quien es el asesor senior del Presidente en Asuntos Gubernamentales y Nii Quaynor, seguramente todos ustedes lo conocen, él fue el Presidente del panel sobre el Marco de Responsabilidad Pública que fue iniciado en Buenos Aires en noviembre del 2013. Les voy a dar un pantallazo general del panel.

El año pasado formamos un panel maravilloso para abordar el tema de la responsabilidad pública en el contexto de la ICANN. En ese panel contamos con Tim Berners-Lee, Soumitra Dutta, Bob Hinden, Lake Irving, Nevine Tewfik, Raúl Zambrano, y por supuesto, Nii

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Quaynor. Muy distinguidos, muy diversos y que representan a toda la experiencia de la responsabilidad pública y están al tanto de la ICANN y de todas sus realidades. En primer lugar quisiera hablarles acerca del proceso que implementamos.

Nosotros formamos el panel de estrategia sobre el marco de responsabilidad pública, generamos un informe y actualmente estamos estableciendo un Departamento que se focalizará las 4 áreas identificadas por el panel y en el informe.

Para poder tener nuestras conclusiones finales nos aseguramos de hacer participar a la comunidad en todas las oportunidades posibles, tuvimos seminarios web, reuniones y tomamos en cuenta muchos de los comentarios y de las opiniones que recibimos, les pido disculpas porque la pantalla no está del todo clara, pero como ustedes pueden ver, nosotros identificamos las distintas solicitudes provenientes de la comunidad, cómo el panel trató esas solicitudes y cómo se están tornando operativas todas estas solicitudes o las respuestas a las mismas en el área de responsabilidad pública.

Lo más importante fue definir qué es la responsabilidad pública de la ICANN porque esta es un área un poco (inaudible) porque si no como definimos a este término puede abarcar cualquier cosa imaginable.

Podemos pasar a ser responsables de todo lo que sucede en el mundo, así que vimos los estatutos de la ICANN y vimos las solicitudes de la ICANN y esa fue la base sobre la cual nosotros definimos la responsabilidad pública dentro del ámbito de incumbencia de la ICANN, por supuesto que no voy a entrar en detalle en cada uno de los aspectos, pero algo muy importante que surgió en la reunión de Buenos

---

Aires de la ICANN es que la ICANN debe asociarse con otras asociaciones u otros organismos para cumplir con su rol de responsabilidad pública.

Esto es algo que la ICANN viene haciendo desde el principio pero no fue aclarado genuinamente hasta ahora, entonces la ICANN trabaja mucho con organizaciones externas y también dentro de sus departamentos.

Voy a hablar brevemente acerca de este punto porque Tarek hablará acerca de este punto en más detalle. Hemos recibido muchas recomendaciones que nos indicaban focalizarnos en las estrategias regionales y con respecto a las regiones también se nos pidió la localización de las distintas experiencias dentro de cada una de las regiones.

Entonces en resumen y con esto voy a finalizar y le voy a dar la palabra a Nii, las inquietudes que surgieron en la reunión de Buenos Aires y en los períodos de comentarios públicos formaron la base de este informe y de la definición de responsabilidad pública. Ahora le voy a dar la palabra a Nii quien hablará más en detalle acerca de la responsabilidad del panel y del informe.

NII QUAYNOR:

Muchas gracias. Voy a comenzar a partir de los objetivos que nos fijamos. Primero fue desarrollar objetivos e hitos que promuevan el interés público global y la participación en el trabajo de la ICANN, también promover un marco para la implementación del rol de la ICANN que implique o incluya al interés público global que también genere capacidades dentro de la comunidad de la ICANN, aumente esta base o conjunto de partes interesadas de la ICANN que son diversas,

---

informadas y están comprometidas con la ICANN y asimismo brinda asesoramiento sobre programas e iniciativas que nos ayuden a lograr los objetivos anteriores. Vale destacar la definición, es interesante destacarla, ven que tienen dos partes; en la primera parte se habla del contexto dentro del cual vamos a definir nuestro trabajo y en la segunda parte tenemos la definición en sí misma.

En cuanto al contexto dice así: "como uno de los guardianes o custodios de la internet, la ICANN reconoce su responsabilidad de proteger y promover el interés público global tanto a través de su trabajo y en colaboración con otras entidades, la responsabilidad pública de la ICANN abarca todas las áreas de su trabajo y este en el centro de sus operaciones" la definición que nosotros queremos tratar ahora es la siguiente: "la ICANN define el interés público global en relación a la internet como garantizar que internet se transforme y continúe siendo estable inclusiva y accesible en todo el mundo de manera tal que todas las personas puedan disfrutar de los beneficios de una internet única y abierta"

Al abordar esta responsabilidad pública la ICANN debe generar confianza en la internet y en su ecosistema de gobernanza. Para abordar este tema es natural que hayamos tenido que ver qué es lo que estaba sucediendo, por lo tanto el panel utilizó un análisis de una recopilación de todo el trabajo en curso en la ICANN y nos enorgullece decir que desde el comienzo la ICANN le ha prestado atención a las actividades en materia de responsabilidad pública.

También vimos cuales eran las estrategias y los esfuerzos en curso al respecto, y las distintas tareas de responsabilidad pública en curso para

---

cada uno de los departamentos. Al final de nuestra tarea formulamos las siguientes recomendaciones, analizar y donde corresponda formalizar los enfoques, la programación y los proyectos en cursos existentes que sirven al interés público y que están siendo implementados en los distintos Departamentos de la ICANN.

Procurar asociaciones en el ecosistema de internet que van a fortalecer y respaldar el trabajo de la ICANN en pos del interés público global, por supuesto crear programas específicos de responsabilidad pública que entren en el área de focalización que estén indicadas dentro del marco del informe o en las áreas de focalización, es decir nos vamos a focalizar en algunas de las áreas específicas.

Y realizar una revisión continua de la manera en la cual la ICANN puede relacionarse mejor y comunicarse mejor con el público en lo que respecta en el servicio del interés público. Algunas de estas recomendaciones específicas implican la creación de un Departamento específico que se ocupe de los siguientes aspectos, analizar y donde corresponda formalizar los enfoques programas y proyectos que sirven al interés público llevados a cabo por los Departamentos de la ICANN, procurar asociaciones en el ecosistema de internet que fortalezcan y respalden la tarea de la ICANN al servicio del interés público global que provean asistencia en cuanto a fondos y experiencia específica a sus asociados o miembros calificados, crear programas específicos de responsabilidad pública que entren dentro del alcance de la áreas de focalización del informe y también continuamente analizar cómo la ICANN puede participar y relacionarse y comunicarse mejor con el público en lo que respecta al interés público, creo que con esto finalizamos el resumen de nuestra tarea.

NORA ABUSITTA:

Muchas gracias Nii, voy a hablar acerca de las cuatro áreas de focalización que ha mencionado Nii anteriormente. Nosotros identificamos cuatro cursos de acción o áreas de acción dentro de los cuales encaja el trabajo de responsabilidad pública de la ICANN. La primera de estas áreas de acción es educación, hemos trabajado mucho en el área de educación, pero lo más reciente que hemos realizado es una plataforma de aprendizaje en línea que es totalmente gratuita con cursos que nosotros preparamos pero son cursos de la comunidad por la comunidad, para la comunidad.

El segundo aspecto tiene que ver con la localización y los servicios lingüísticos, ustedes estarán al tanto del esfuerzo de nuestro servicio de nuestro equipo de servicio lingüístico en cada una de estas reuniones, para nosotros es muy importante llegar a las partes interesadas en la mayor cantidad de idiomas posibles para garantizar que ellos estén al tanto de lo que sucede aunque no necesariamente participan.

Luego tenemos el área de los proyectos de la nueva generación, es decir la nueva generación de la ICANN, nosotros la hemos definido a esta nueva generación entre por ejemplo la generación que va de los 18 a los 30 años, no sé si han visto a personas jóvenes que utilizarán una camiseta de color azul, están todos aquí, y no tienen puesta la camiseta azul, menos mal porque les dimos una sola y ya llevan tres días acá, así que, que suerte que todavía no la llevan puesta.

Bueno, y por último la ICANN tiene una participación en la cooperación y el desarrollo de una internet global, hay un panel que se dedicó exclusivamente a gobernanza de internet. Así que sin más, le doy la

---

palabra a Tarek Kamel quien hablará acerca de las estrategias regionales y cómo se relacionan con la tarea del Departamento.

TAREK KAMEL:

Muchas gracias Nora. Bienvenidos a todos, me complace mucho ser parte de este panel de responsabilidad pública de la ICANN. Algunas personas quizás se preguntarán por qué la ICANN está interesada en la responsabilidad pública, esta es una idea nueva, ¿es un mandato adicional que hemos recibido por parte de la Junta Directiva o de nuestro presidente, etc.?

Creo que la respuesta es que como la ICANN trabaja en un proceso ascendente de abajo hacia arriba, o desde las bases nos hemos dado cuenta de las actividades de la responsabilidad pública.

Esto se deriva de las estrategias regionales que Fadi nos encomendó, incluso desde antes de asumir su cargo como Presidente y del Director Ejecutivo de la ICANN. Nos dio ese mandato en Praga a Nii y a mí, quien les habla, para trabajar en la creación de una Estrategia para África. Comenzamos con un proceso muy interesante, inclusivo de abajo hacia arriba, desde las bases, nos reunimos en Mauritius con el respaldo de AfriNIC y los representantes de las distintas comunidades y partes interesadas de la sociedad civil, el sector privado, los Gobiernos y contamos con el respaldo de algunos expertos como Ray Plzak y George Sadowsky, quienes trabajaron con nosotros hasta la reunión que se hizo en Toronto en el mes de octubre de 2012, en la creación de la Estrategia para África y la anunciamos, e incluye el desarrollo entre sus componentes de la infraestructura del desarrollo del DNS y de la seguridad en África entre otros componentes, durante este proceso fue

---

muy claro que la comunidad nos estaba pidiendo que la ICANN esté a la altura de su responsabilidad en lo que respecta a sus programas de responsabilidad pública.

Nosotros teníamos ese historial de hacer trabajo técnico y gestionar los servidores raíz y coordinar los identificadores técnicos, bueno esa historia o esos antecedentes ya no son aceptables para la comunidad global y esto queda confirmado con el programa de los nuevos gTLDs, que está esta brecha, no quiero hablar de otros temas de gobernanza de internet, de las TICs en general, pero nosotros teníamos ese mandato técnico de dedicarnos a los identificadores técnicos, pero (inaudible) muchos participantes en el programa de los nuevos gTLDs, desafortunadamente no tanto de África o de otras regiones en desarrollo.

Esto fue algo que surgió y que debe ser más abierto y a medida que esta organización trabaja más y más con la comunidad en este modelo de Múltiples Partes Interesadas, tiene los recursos y va cobrando legitimidad y forma parte de este ecosistema, entonces esto entra dentro de la responsabilidad, de su responsabilidad.

Y Pierre Dandjinou como Vicepresidente regional de África se hizo cargo de la supervisión de la implementación de la Estrategia para África junto con otros socios o aliados, luego siguió Latinoamérica, Rodrigo Parra es el Vicepresidente para Latinoamérica, ellos tuvieron un abordaje distinto para el desarrollo de su estrategia regional y luego en Pekín el grupo pertinente se reunió nuevamente y dijo, “bueno tenemos esta necesidad la ICANN tiene que estar a la altura de su responsabilidad cada vez es más ancha esta brecha”; entonces para evitar la

---

marginalización y asegurarnos de que no sólo el GAC sino la GNSO, la ccNSO y las otras unidades constitutivas estén incluidas, tenemos que trabajar en educación, creación de capacidades y tenemos que dedicarnos a cerrar esta brecha mediante distintos programas para que esto se haga realidad, así lo hizo América Latina.

Luego el Presidente regional para Medio Oriente, hizo un trabajo similar con un enfoque propio de esa región de Medio Oriente que no es una zona fácil en estos días, pero acordaron, al final de la estrategia se pusieron de acuerdo acerca de esa estrategia que fue anunciada en Durban y lo que aprendemos de estas tres estrategias regionales para los países en desarrollo es que tienen puntos en común y que hay una necesidad importante, severa, sería de que haya programas de responsabilidad pública de la ICANN y de otros actores, la ISOC y otros actores han trabajado mucho en creación de capacidades en otras áreas, en otras regiones en otras partes del mundo, pero la respuesta es; esto no es suficiente en lo que respecta al trabajo que hace la ICANN con sus identificadores técnicos.

Entonces no podemos seguir trabajando si tenemos todavía esta brecha que cumplir. Seguimos avanzando con la implementación y la ICANN tiene dedicado un presupuesto para la implementación de estas estrategias y voy a invitar a (Bager) durante este debate y a Rodrigo a que participen.

La ICANN tiene un presupuesto específico gracias al grupo de GSE y al respaldo de Sally Costerton y de quien les hablar. Y así nos estamos evocando a la implementación de las estrategias regionales y estamos comenzando a ver el impacto en las distintas giras de difusión y alcance

---

en los foros sobre DNS en las giras de alcance y difusión de DNSSEC, los distintos programas para la generación de emprendedores de esta industria y los distintos cambios de enfoque gracias a la implementación de las estrategias regionales y cada región tiene su propio enfoque, algunos tiene un comité directivo, otros tienen áreas de focalización, otros un espacio de trabajo, como explicará Rodrigo más adelante en América Latina.

Y esto, lo maravilloso de este proceso que es realmente desde las bases o ascendente, bueno, ¿dónde encaja todo esto en lo que hacemos hoy en día? La ICANN tiene recursos para los próximos tres años y sobre todo en África, ayer o antes de ayer, bueno, ya pasó un año y medio después de Toronto, me preguntaron qué íbamos a hacer en todo este período del tiempo.

Bueno, seguramente no vamos a haber terminado todos estos planes ambiciosos que están en la estrategia regional, así que la respuesta está en un Departamento de programas de responsabilidad pública dentro de la ICANN, porque este es el cambio que necesitamos hacer, no se va a basar solamente en los recursos de la ICANN sino como dijeron Nora y Nii, lo vamos a hacer mediante asociaciones.

En el próximo año, aproximadamente, vamos a forjar y crear asociaciones para cuando las estrategias regionales estén o surjan las necesidades en estas estrategias, estemos listos como Departamento y como comunidad que respalda todo este programa, estemos listos gracias a nuestras asociaciones quizás con el Banco de Desarrollo africano, con el Banco Mundial, con otros sectores, con el sector privado, etc.

---

Estemos listos con programas sólidos, que se focalicen en la comunidad y que puedan estar financiados y respaldados de conformidad con las áreas que acaba de mencionar Nora, así que estoy aquí para transmitirles el mensaje de que hay una necesidad de que tenemos gente que está trabajando que está en contacto real con la comunidad, y están trabajando con la implementación dentro de lo que permiten los recursos de la ICANN.

Pero en pos de la sustentabilidad necesitamos forjar asociaciones y estas asociaciones deben estar coordinadas por este nuevo Departamento. Muchas gracias Nora por esta oportunidad y espero participar de este debate fructífero, yo solamente quería darles todas las piezas que integran este rompecabezas. Gracias.

NORA ABUSITTA:

Muchas gracias Tarek. Es muy importante reconocer que no estamos inventando la rueda sino que estamos conectando los puntos. Asegurándonos de que en los proyectos en que invertimos tiempo y recursos sean de largo plazo sustentables y que no estamos trabajando en áreas que no son nuestros campos de experiencia sino que ahí colaboramos con socios para cumplir una determinada meta o rol. Antes de abrir la sala. Quisiera escuchar algunas palabras de nuestros Vicepresidentes regionales acerca de sus experiencias.

¿Te parece Rodrigo que nos cuentes un poquito cuál es la situación en América Latina?

---

RODRIGO DE LA PARRA:

Gracias Nora. Va a ser un placer contarles. Como decía Tarek, esto se trata de una estrategia de participación de la comunidad, vino de la comunidad en realidad, estamos para facilitar la reunión de las distintas partes interesadas representadas ante la ICANN que decidieron construir la estrategia y debo decir que sí, que es muy ambicioso, que tenemos más de 40 proyectos que ya hemos puesto en práctica los primeros cinco y que estamos entrando en nuestros esfuerzos ahora en hacer una implementación más sistemática del resto como para poder cumplirlos dentro de la meta de los tres años.

Estamos intentando vincular esta nuestra estrategia con este programa que es algo, sin duda, necesario. Uno de los aspectos salientes de este proyecto, además de todas las iniciativas de capacidades incluidas en el proyecto, es que la comunidad de Latinoamérica y el Caribe está muy preocupada por la baja participación de las partes interesadas de la región y la ICANN. Un proyecto que se implementó fue que en toda reunión de la ICANN es este espacio para América Latina y el Caribe, es una iniciativa que se inició en la reunión de Buenos Aires, en esa época tuvimos más de 10 o 12 sesiones con foco en América Latina y el Caribe, pero desde ese entonces en Singapur ya ahora en Londres, tenemos un espacio dedicado para las partes interesadas de América Latina y el Caribe donde pueden compartir sus visiones e inquietudes en diversos temas, en once temas.

En este caso eligieron por ejemplo el tema de los acuerdos bilaterales de comercio, los acuerdos de libre comercio, también compartieron experiencias de los IGFs regionales, tuvimos por ejemplo el jefe del sindicato de comunicaciones latinoamericano. Ella estuvo aquí, explicó e invitó a las partes interesadas a participar en ese foro al ritmo

---

Latinoamérica. Y otros proyectos fue el “roadshow” para desarrollar conocimiento sobre temas sensibles con respecto al ámbito de incumbencia de la ICANN, el IPv6 y los nuevos programas de gTLDs, seguridad y estabilidad y visibilidad y tenemos distintos sitios regionales, tenemos en América Central, México, el Caribe y la región andina.

Ya celebramos uno que fue muy exitoso, ahora estamos trabajando con las otras sub-regiones, la idea es tener campeones regionales y sub-regionales que puedan hablar, no sólo usar a los expertos de la ICANN o la comunidad que viajan a la región sino encontrar los líderes locales que puedan hablar estos temas y también puedan hacer participar a los demás y por último el proyecto estrella es el plan de comunicaciones.

Otra de las inquietudes que plantea la comunidad es que los materiales que la ICANN, no el personal de la ICANN sino que la comunidad en general no se produce todo en los idiomas de la región, en general están en inglés, entonces hemos creado un proceso por el cual vamos a traducir no sólo en un sentido lingüístico, sino también una traducción en un idioma más sencillo más simple de la información y los materiales relevantes producidos por la ICANN y la comunidad. También tenemos un boletín que ya se publicó dos veces, tiene dos ediciones, se publica cada dos meses y tiene dos propósitos, muestra no sólo lo que tiene en la región sino también lo que sucede en la ICANN globalmente para estar conectados.

Hemos contratado a un Gerente a tiempo completo de comunicaciones que está en Montevideo, esta persona tiene mucha presencia en los medios sociales, tenemos una cuenta en español, una cuenta en Twitter

---

y en Facebook, también mucha actividad, y acá dejo, estos son los aspectos salientes. Como le decía tenemos otros 35 proyectos y esto es básicamente como estamos trabajando.

NORA ABUSITTA:

Gracias. ¿Baher, podrías darnos una idea de cuál es la situación?

BAHER ESMAT:

Buenas tardes a todos. Yo me ocupo de las partes interesadas en el Medio Oriente, trabajo desde El Cairo, Egipto. Y como sucede en América Latina y el Caribe, la estrategia, el Grupo de Estrategia para el medio ambiente fue impulsado por la comunidad, creado hace más de un año, 18 meses con más de 20 miembros de la comunidad del Medio Oriente.

La estrategia fue diseñada en torno a tres áreas de enfoque, la seguridad y estabilidad del DNS, luego el desarrollo de la industria de nombre de dominio y el tercero promover el abordaje de gobernanza de internet de Múltiples Partes Interesadas.

Hoy en día, después de un año de implementación de la estrategia tenemos eventos relacionados, celebrados anualmente, uno por ejemplo es la escuela sobre la gobernanza de internet, además tenemos dos grupos de tarea que trabajan en proyectos específicos relacionados con los IDNs y la creación de capacidades.

En el área de gobernanza de internet, hace poco, tuvimos el anuncio de una nueva organización que supervisará las cuestiones de política de internet a nivel país. Tenemos más de 20 proyectos diferentes e

---

iniciativas en curso, no les voy a explicar cada una de ellas porque están todos los materiales publicados en el sitio web de la comunidad de ICANN, si ustedes entran en el calendario de reuniones de Londres, hay una sesión de actualización de la Estrategia de Medio Oriente que fue el lunes, así que si entran en el vínculo, les va a llevar a la página donde están todos los documentos publicados, incluida nuestras direcciones de e-mail si tienen alguna pregunta. Gracias.

NORA ABUSITTA:

Muchas gracias Baher y por último Pierre Dandjinou, Vicepresidente de África.

PIERRE DANDJINOU:

Muchas gracias. Buenas tardes a todos. Voy a informarles acerca de lo que hemos estado haciendo en África, quizás resaltando el aspecto de las lecciones aprendidas y el camino a futuro. Como se dijo correctamente, como lo dijo Baher, la Estrategia para África también fue ascendente, trabajamos con la comunidad para destacar las oportunidades y las expectativas de la comunidad. Esta es la estrategia que apunta a dos cosas en lo que hace a la región África, tiene que ver con la creación de capacidades con los distintos dominios, por un lado técnicas y por otro lado comerciales y también un aumento de la participación en África en todo el proceso de la ICANN.

Con respecto al trabajo de creación de capacidades, organizamos dos grupos de proyectos. Proyectos también derivados de los objetivos, y tenemos unos ocho objetivos, lo que hicimos cuando comenzamos con la implementación fue seleccionar una docena de proyectos que en

---

nuestra opinión pensábamos si tuvieron impacto, que sin duda nos iban a asegurar que algo iba a suceder, porque de hecho está sucediendo. No voy a darles detalles pero uno de los programas insignia es el la gira sobre DNSSEC que es muy popular, hoy día es algo que se pide mucho.

También tenemos este trabajo con la ISOC, el foro de DNS que comenzó en Durban, nos complace ver que este proyecto ha sido copiado en otros lugares, lo cual es positivo, todavía lo seguimos haciendo en dos semanas vamos a tener el foro en (inaudible).

Y bueno, estamos haciendo mucho esfuerzo, también estamos hablando de la monetización del DNS en África respaldamos el desarrollo del mercado del DNS en África. Ahora estamos lanzando los ccTLDs en África para que se sepa más al respecto. Uno de los problemas en África es que no hay estadísticas.

Es decir, uno no sabe a dónde ir cuando uno necesita información. Necesitamos estadísticas para saber exactamente dónde están estas 54 ccTLDs, a ver qué impacto tienen en África.

Y un subproducto de esto va a ser el laboratorio sudafricano de nombres de dominio. Comenzamos por ejemplo con el otorgamiento de un premio de nombres de dominio, otros proyectos por supuesto comprenden la estrategia integral de participación. Vamos a los distintos países, ya hemos cubierto creo que ya 20 países de los 54 países, como distintas acciones de participación según el sector.

El Gobierno por ejemplo, nos focalizamos en algunas cosas específicamente, por ejemplo el manejo de los ccTLDs. Y nos han pedido algunos Gobiernos que les demos apoyo en ciertas cuestiones, por

---

ejemplo el proceso de delegación, que es un punto muy importante en la agenda, es algo que no ocurría cuando comenzamos las acciones de participación con ellos, que es muy importante.

Y otra cosa que para nosotros también es muy importante y que quizás tiene que ver también con esta cuestión de responsabilidad pública de la ICANN, es los registradores, el entorno de los registradores en África. Tenemos siete registradores acreditados por la ICANN, pero en la actualidad me parece que ninguno de ellos está ganando nada de dinero, por distintos obstáculos y los distintos problemas que enfrenta.

Entonces estamos iniciando un proceso de reflexión con los registradores africanos, ellos empezaron el proceso y de hecho tenemos un documento que resalta las cuestiones, los problemas y cuáles podrían ser las posibles repuesta. Este documento lo enviamos a nuestro colega de la GDD y este documento se ha convertido en un documento, digamos global, que es de difusión pública que muestra de que manera la ICANN puede brindar un mejor servicio según la región.

Bueno esto es algo que comenzó en África, la idea aquí es ver de qué manera podemos brindar el mejor apoyo. Ya sea a través de la política, o un proyecto especial o financiación, en algún momento la ICANN tendrá que decidir pero la decisión está acordada. Rápidamente esto con respecto a las lecciones aprendidas.

Tenemos tres nuevos miembros, tengo a (Sally) incluso Fadi que nos ha dado su apoyo. No es sólo una cuestión de ICANN, tiene que ver con forjar asociaciones estratégicas para que la implementación sea sostenida.

---

Entonces ayer, lo que hicimos, además de presentar las actualizaciones de lo que hicimos, convocamos al Departamento africano para ver cómo es mejor asociarnos con ellos. Otra cosa importante es la participación que diría es un pilar de la Estrategia Africana, la participación de los africanos en las reuniones de la ICANN es cada vez mayor.

Y lo que esperamos es más de lo que nosotros llamamos “participación informada” es decir participación pero también a través de contribuciones en los grupos de trabajos, quizás en los puestos de liderazgo, hay ciertas cosas que estamos haciendo en África para que vengan a la ICANN y para que participen. Bien, esto es básicamente lo que tenía para informar.

NORA ABUSITTA:

Muchas gracias Pierre por la actualización. Les pido por favor que miren a la pantalla una de las solicitudes que nos formularon, es que a la gente le cansa ver informes y leer puntos en viñetas, si podemos mostrar el título por favor.

Entonces con la ayuda de amigos, tomamos este informe e intentamos ilustrarlo de una manera más dinámica y lo hemos llamado “A mí qué me corresponde, qué se me aplica”. El Departamento de responsabilidad pública muestra aquí las áreas en las que podemos relacionarnos con las distintas partes, es una manera sencilla y rápida de ver qué es lo que estamos haciendo nosotros en cada uno de los sectores.

---

Bien, me parece que este es el momento adecuado para abrir la sala a preguntas o comentarios.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Les pido por favor que se identifiquen cuando van a hacer uso de la palabra.

(Inaudible): Yo soy (inaudible) de Túnez, tengo una pregunta para el doctor Tarek. Me agradó escuchar que esta estrategia de participación del público en África está en curso. En lo que hace a la capacitación en capacidades para los empresarios, es un programa muy interesante en nuestra región sobre la base del hecho de que tenemos una población joven muy educada que está en condiciones de manejar estas acciones de creación de capacidades.

Mi pregunta es la siguiente, ¿en lo que hace a los indicadores claves de desempeño, de qué manera hacen ustedes el seguimiento de las acciones que llevan ustedes en África, tienen indicadores que le dan información si indica qué nivel de aprendizaje se logra, cuántas universidades, cuántas personas han recibido capacitación, cómo van las cosas? O todo se basa en lo que proviene de los gobiernos, que creo que no tienen un rol que hayan jugado demasiado en el modelo de Múltiples Partes Interesadas.

TAREK KAMEL: En África y en el mundo en desarrollo no puedo dejar de reconocer que los gobiernos juegan un rol importante. En lo que hace a indicadores

---

ellos no está aislado de lo que hacen los gobiernos porque lo necesitamos para la legislación para cuestiones de tributación, para respaldar programas de empresas que recién empiezan pero no siempre existe una transferencia a la comunidad.

El activo más importante que tenemos en África, en Medio Oriente y también en América Latina, en estas tres regiones, son los jóvenes los activos más importante, los miles de millones de nuevos usuarios son ellos. Así que tener la oportunidad de incluirlos en la industria del DNS es muy importante, tenemos que trabajar sí con los gobiernos pero también empezar a identificar las pequeñas empresas en el sector privado y también con la comunidad académica para que esto se concrete. Nuestro mayor reto consiste en notificar a las grandes empresas internacionales para que nos ayuden en este proceso, porque necesitamos esa transferencia de “know how” y conocimiento.

Esto no necesariamente se va a dar por la iniciativa del sector comercial, necesitamos que esto se dé y se dará a través de una asociación. Algunas empresas respondieron positivamente y participaron en el foro internacional de DNS. Algunos menos positivamente, intentamos hacer cierta presión a través del Departamento de la GDD a través de los contactos con los registros y los registradores para que esto se dé.

No es un proceso sencillo pero debemos continuar. Tanto en la industria de DNS como en otras industrias relacionadas y en base a experiencias previas queda claro que el seguimiento es necesario. Es un programa que va a llevar seis o siete años hasta que podamos ver resultados.

Con respecto a los indicadores de desempeño, no sé con quién hablábamos que los indicadores tenían que estar contenidos en los

---

tableros de control. Hablábamos con Sally y con Fadi al respecto. Todavía está en la fase de desarrollo de conocimiento pero estamos trabajando en el desarrollo de indicadores de desempeño.

NORA ABUSITTA:

Retomando lo que dijo Tarek, nosotros estamos tratando de generar herramientas como la plataforma de aprendizaje en línea y que nos permite ver por ejemplo cuántas personas de esta región utilizan esta herramienta de aprendizaje en algún idioma en particular. Por supuesto que esto es algo muy pequeño, pero es una manera de ver cuáles son los intereses de las personas y qué más tenemos que hacer para llegar a las personas a las cuales es más difícil de llegar.

[YANNIS LEE]:

Hola soy (Yannis Lee) de Net Mission. En primer lugar tengo un comentario, quiero decir que realmente tuve una gran experiencia trabajando con el equipo de Nora en el programa piloto que iniciaron en Singapur. Con este programa de la nueva generación también trabajé con Ricardo y creo que todos estamos de acuerdo en que este programa de la nueva generación fue una muy buena idea, hubo debates muy fructíferos acerca de temas que tiene que ver con los IDNs.

Así que estoy muy contenta que esta nueva iniciativa de la nueva generación forme parte de la estrategia de responsabilidad pública y se un programa permanente para continuar con la participación de los jóvenes en este foro que es la ICANN. Como dijo Tarek en muchas oportunidades quiero hablar acerca de la importancia de las asociaciones, así que Net Mission estará muy feliz de seguir trabajando

---

con ustedes para seguir, por ejemplo fomentando la participación en los foros de la ICANN, queremos seguir desarrollando esta infraestructura para ver cómo avanzar y relacionarnos con mayor cantidad de estudiantes universitarios que participen en la ICANN.

NORA ABUSITTA:

Muchas gracias y quiero decir que este proyecto es un reflejo del éxito de una asociación exitosa justamente comenzada por Net Mission en Singapur, les dimos cierto respaldo en Singapur y tuvo tanto éxito esta iniciativa que pensamos que bien valía la pena replicarla donde quiera que fuésemos, teníamos el privilegio de ir a tres regiones distintas cada año. Entonces, ¿por qué no invitar a la jóvenes generaciones de cada una de esas regiones para que conozcan a nuestra Junta Directiva? y dentro de poquito los vamos a escuchar.

MONA:

Gracias soy Mona (inaudible) estoy dentro del Grupo de Franco Parlantes dentro de la ICANN y realmente me complace escucharlos hablar acerca de la responsabilidad pública de la ICANN porque la ICANN gestiona la infraestructura internacional para todo el mundo, entonces desempeña un rol muy importante y es el mismo rol que desempeñan los Estados o Gobiernos, porque la cuestión del interés público, todo lo que es público tiene que ver con la responsabilidad ciudadana y de los Estados.

Entonces, en este marco quiero agregar lo siguiente, el modelo de Múltiples Partes Interesadas, este sistema tiene que implicar a los Gobiernos que son las partes más interesadas aquí. Cuando nosotros

---

hablamos acerca de estabilidad, seguridad del desarrollo de estas cuestiones, creo que los Gobiernos serán más eficientes a este nivel porque ellos nos pueden mostrar la manera, sí es cierto que el sistema funciona muy bien.

Tenemos que ayudar a que todos participen, los ciudadanos, las empresas, etc. Pero también podría ser interesante en esta etapa de transición, hacer lo siguiente, quizás podríamos cambiar algo que pudiera tener en cuenta algo que convenza a los Gobiernos a aceptar a la ICANN, a aceptarla como un actor participante para generar o en la creación de la legislación que sea de utilidad y ayuda para el desarrollo integral con todo lo que tiene que ver con el desarrollo de la estabilidad, de la seguridad y que también se convenza a esos mismos Gobiernos de participar eficientemente dentro de la ICANN.

No estoy en contra de la participación o involucramiento de las autoridades que tiene que ver con las políticas. Pero creo que por ejemplo los debates que se dan en el GAC son demasiado políticos a veces. Y no quiero entrar en los motivos, pero quizás esas transiciones deberían tener un objetivo, y ese objetivo debería ser que esos Gobiernos envíen expertos que verdaderamente puedan hablar acerca de los aspectos técnicos y también acerca de los aspectos legales.

Quizás puedan enviar a políticos pero en algunos comités específicos, es decir, necesitamos expertos porque la ICANN con sus actividades está trabajando para todo el mundo y todos estamos interesados en el desarrollo de la ICANN.-

---

NORA ABUSITTA:

Muchas gracias por su comentario, voy a tratar de responder a su comentario. Todos nuestros proyectos van a estar implementados por socio, la clase de socios va a cambiar de región a región, en algunas regiones vamos a trabajar con los gobiernos porque ellos gestionan todos los proyectos de desarrollo y en otros países serán los miembros del sector privado.

Desde ya, en nuestros programas queremos invitar a los participantes a trabajar dentro del sistema de la ICANN, a que participen en las sesiones del GAC pero también a otras sesiones de otros grupos que son muy activos.

Es decir, que dentro de nuestros objetivos tenemos un proyecto de comunicarnos y de trabajar con todas las entidades, no sólo gubernamentales sino de otra índole, en distintos países queremos trabajar con las entidades que tengan mayor poder o influencia y queremos invitar a más y más personas a trabajar dentro de la ICANN. Si eso significa que tenemos que enviar expertos, bueno, si eso significa que también tenemos que trabajar con programas de creación de capacidades lo podemos hacer, no hay problema. Entonces todo lo que usted ha dicho es tenido en cuenta por nosotros.

JULIETTE:

Hola, soy Juliette (inaudible) trabajo para la fundación Web Foundation. Soy nueva en el proceso de la ICANN, pero habrán visto en las noticias que Tim Burns-Lee solicitó un marco de derechos civiles para el mundo de internet y yo soy responsable en parte de eso. Estamos buscando recursos de manera inmediata para poder cumplir estas metas de difusión y alcance. El mundo es realmente un sitio muy grande para

---

poder participar y relacionarnos con todas estas personas y explicarles porqué esto es tan importante. Así que, ¿Cuál es la mejor manera que puedo participar o relacionarme con la ICANN a nivel regional o local para formar asociaciones y obtener recursos?

NORA ABUSITTA:

Hay varias maneras de hacerlo, para comenzar nosotros tenemos una excelente relación con Tim Burns-Lee que estuvo en nuestro panel y colaboró mucho. Tenemos una presencia muy activa en todas las regiones incluso en Europa, nuestro Vicepresidente regional para Europa está aquí en Inglaterra, así que después de la sesión la puedo poner en contacto con él y usted se puede comunicar directamente conmigo. Pero el proceso sería que usted se contacte con el representante regional de la ICANN y ellos nos elevan la propuesta, pero en su caso hay una comunicación directa.

(Inaudible)

Hola soy de Camerún. Soy nuevo también y sigo muy de cerca todo esto y como yo provengo del sector de los consumidores veo que poco a poco los consumidores empiezan a ver que internet es un servicio básico. Entonces quisiera decir, que a mi modo de ver, no deberíamos pensar en los Gobiernos como algo opuesto. Si bien los Gobiernos tratan de controlar a todos los demás.

Pero a nivel personal creo que es mejor decir que tenemos personas responsables que se ocupan de las dinámicas regionales y vemos que la ICANN puede entender la importancia de la internet y del impacto que tiene en las poblaciones por ejemplo del este asiático con este

---

fenómeno de inclusión económica y con este fenómeno de las tecnologías móviles.

Incluso si al principio no se trataba tanto de la internet porque primero la incluíamos a las personas a través de la comunicaciones vía telefónica, pero tenemos que considerar los impactos en cuanto a seguridad y acceso conforme a las distintas dinámicas sociales.

Sí, estamos generando riqueza, permitimos que las personas tengan sus propias compañías, que creen sus propios proyectos, así que es muy importante trabajar a nivel regional y creo que estos gerentes regionales son muy importantes.

Tengo otro comentarios que quizás podría guardar relación con el sector académico y con las jóvenes generaciones. Y esto es, a mi modo de ver, acá estaría faltando algo, la ICANN debería estar considerando esto. Hay muchas personas que son muy inteligentes y que piensan acerca de las cuestiones actuales y lo que está faltando es una mejor relación entre los países pobres y ricos y soy consciente que con la expansión de los nombres de dominios, tenemos capacidades para que las grandes empresas que a veces quieren dominios que quizás sean contrarios a la identidad de una comunidad o de una cultura, por ejemplo, bueno quizás, aunque esta no sea una de nuestras principales inquietudes ahora esto es algo que debemos considerar, lo que habrá que considerar en algún momento para evitar protestas cuando hay pequeñas crisis, porque ya no sabemos cómo abordar esto. Porque esto tendrá un gran impacto sobre la población y es muy importante para mí.

---

TAREK KAMEL:

De hecho cuando yo hablé dije que para nosotros una posibilidad era el programa de los nuevos gTLDs, en aquel momento la gerencia de la ICANN diseñó ese programa y lo anunció e incluso se anunció el Grupo de Apoyo a los Solicitantes de países en desarrollo. En aquel momento yo seguía los debates de la Junta Directiva de la ICANN respecto de si ese fondo debería ser de 2 o 5 millones de dólares para que los participantes no tuvieran que pagar 175 mil dólares estadounidenses por la solicitud sino un monto mucho menos porque lo iba a subsidiar este programa de apoyo. Pero para gran sorpresa de todos nosotros y de la Junta Directiva, solamente tres solicitantes pidieron esta ayuda.

Entonces solamente el 20% de estos 2 millones de dólares estadounidenses fue utilizado y el resto de los recursos no se utilizó. Así que esto para nosotros fue un momento de mucha aclaración, porque vimos que no hubo buena comunicación. Pensemos en la industria de los dispositivos móviles en África, están en pleno auge, incluyendo los teléfonos inteligentes que significa acceso a internet. Entonces la población en los países en desarrollo África, América Latina, Medio Oriente, tienen estas necesidades pero también hace falta estimular al mercado para lograr eso y es lo que la industria de tecnología móvil está haciendo en África desde hace muchos años.

Entonces este caso exitoso se puede repetir a una escala mucho menor. Esta es la única manera de poder participar en la GNSO, entonces las personas de los países en desarrollo quizás van a una reunión y no van a la próxima porque no se benefician de esa reunión, no obedece a sus intereses.

---

También queremos asegurarnos de que los actores globales e internacionales de los registros y registradores nos ayuden en este proceso porque desafortunadamente en algunos países en desarrollo, trabajan de manera ilegítima y simplemente obtienen el dinero en línea o en internet de las personas que quieren registrar, efectuar un registro de un dominio de alto nivel. Esto se pudo tolerar al principio pero ya no se puede tolerar más, tampoco debemos subestimar las cuestiones de los pagos en internet y de la necesidad de desarrollar ese sistema que incluya también a las tarjetas de crédito.

Desafortunadamente la implementación de las tarjetas de crédito en el mundo en desarrollo es muy baja, afecta la evolución de esta industria que es distinto de la industria de servicios móviles. Todo esto está considerado en los programas y en el foro sobre el DNS. Esta es la única manera de cerrar las brechas, pero debo ser franco con usted, va a llevar años.

PIERRE DANDJINOU:

Creo que deberíamos considerar estas cuestiones mencionadas que son muy importantes sobre todo cuando pensamos en los derechos del consumidor. Creo que también debemos analizar las cuestiones en algunos países en desarrollo respecto o en contra posición de los países desarrollados. Hay problemas de conocimiento en algunos países y lo que está en juego en esos países.

Quizás deberíamos considerar tener talleres a nivel global sobre distintos temas para crear capacidades. Tuvimos una experiencia reciente con nuestra estrategia, hicimos un taller sobre nombre de dominio respecto de las marcas comerciales, y también respecto de la

---

resolución de disputas, e invitamos a expertos sobre propiedad intelectual.

Entonces la propiedad intelectual en materia de nombre de dominio fue el primer taller luego hablamos de la propiedad intelectual acerca de marcas comerciales, habían muchas personas que no sabían nada al respecto, entonces nos dimos cuenta que había un problema de apertura respecto de las organizaciones que tratan estos temas.

Quizás en estos países hay también entes reguladores que son los que están gestionando este tema, podrían haber colaborado con otros países y podrían haber ido mas allá del otorgamiento de licencias, podrían haber hecho actividades de capacitación, ir mas allá de las cuestiones regulatorias y respaldar a nuestras partes interesadas al respecto.

NORA ABUSITTA:

Quiero darle la bienvenida a John Crane, nuestro Director de Seguridad y Estabilidad. El colabora mucho con todo lo que hacemos en cuanto a capacitación, creación de capacidades, así que él está mucho tiempo lejos de su casa.

JOHN CRANE:

Buenas tardes a todos. Soy el Director de Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad de la ICANN, SSR, tengo un acrónimo en mi título, porque nos gustan mucho los acrónimos en la ICANN. Mi Departamento se ocupa mucho de las cuestiones que tiene que ver con identificadores.

---

Entonces nos aseguramos de que internet siga funcionando, que la gente siga usando lo que quieren usar, somos los que nos ocupamos de la estructura de internet por así decirlo.

La ICANN viene trabajando con muchas organizaciones sobre todo con la Universidad de Obregón, que comenzó un centro de investigación allí, en todo le mundo estamos trabajando en la creación de capacidades.

Para quienes son personas que trabajan en red, o están acostumbrados a trabajar en internet, bueno, lo que hacemos con esta creación de capacidades es darles más capacidad o capacitaciones a las personas. Hemos inventado cientos de actividades de capacitación en todo el mundo, van desde temas muy básico, por ejemplo cómo funciona el sistema, qué es la ICANN, cómo son los sistema de identificadores, cómo funcionan.

También tenemos programas para la concientización, por ejemplo, qué procurar mediante las cuestiones técnicas de estudio de la industria por ejemplo de recuperación de la industria ante un desastre. Recuperación para restablecer la seguridad de redes. Tenemos muchos capacitadores, yo solamente hablo dos idiomas, inglés y holandés. Pero podemos dar la capacitación en español, en francés y si no tenemos esa capacidad vamos a buscar a personas adecuadas, así que piense cómo nos pueden ayudar a nosotros a generar más conocimiento - que es lo que suelen necesitar los usuarios.

Hablen con los enlaces regionales presentes aquí, nosotros trabajamos junto a ellos, ellos tienen estrategias regionales, pueden comunicarse con nosotros, recurrir a nosotros y nosotros podeos ayudarlos a generar estas capacidades conforme a sus necesidades.



---

distintas velocidades. Tenemos entre tres a cinco velocidades diferentes y hay gente que todavía no se ha dado cuenta que este es un problema real y que tenemos que tomar medidas al respecto.

En segundo lugar, quiero decir que apoyo lo que usted dice y lo felicito por las acciones de creación de capacidades. Y debo decir que nosotros no podemos llegar a las universidades, al sector académico, que son muy conocidas en nuestras regiones.

Los Vicepresidentes regionales conocen que se necesitan los recursos y para eso tiene que conocer cuáles son las universidades disponibles en nuestros países, por ejemplo en Senegal tenemos una Facultad de telecomunicaciones y otros sistemas educativos.

A nivel subregional nos podríamos concentrar o ir a estas entidades, podríamos tratar de incluir algunos módulos de información en sus carreras que hablen de ICANN o de asuntos relacionados, podríamos hablar de nombres de dominios, módulos elegidos para estas facultades, para estas universidades para que estas instituciones puedan dar comunicación sobre estos temas.

Y también podríamos contactar a los Estados, caso por caso, cada uno individualmente dependiendo de cada Estado, el Ministerio va a varias, hay distintos organismos, en algunos hay más fondos que otros. En algunos países es el Departamento de Comercio porque es el que más fondo tiene, o sea que tendríamos que ir al área que es la más fuerte, no tenemos que esperar de ellos que se despierten solos.

Entonces tenemos nosotros que hacerles entender a ellos que es su responsabilidad manejar esto a nivel local, tratar con las regiones

---

subregionales, focalizando los esfuerzos hacia las personas que han sido identificadas, como para poder llegar a los organismos regulatorios, los Ministerios, las asociaciones de consumidores en los distintos países con elementos focalizados a nivel oficial.

En (inaudible) tuve que ir al organismo regulador y a las grandes asociaciones de consumidores, y así podemos generar conciencia. Nuestro propósito es comunicar, transmitir el mensaje hay mucho trabajo que se está haciendo pero es un trabajo que no va a dar resultados sino lo podemos difundir.

Tenemos que aumentar la participación, necesitamos incrementar la participación, porque la gente que puede tener un interés tiene que saber que su interés está representado en ICANN. Entonces resumo, tiene que ver con comunicación, con aumentar la concientización, que la gente sepa para que venga voluntariamente a participar. Gracias.

NORA ABUSITTA:

Su intervención fue muy importante. Tengo tres repuestas que darle al respecto. Hay tres obstáculos, primero las diferentes brechas de conocimiento y tenemos programas específicos que se ocupan de las necesidades locales como explicó mi colega.

Luego ya estamos trabajando en colaboración con las distintas universidades y lo vamos a hacer cada vez más. Vamos a hacer difusión entre las comunidades, identificar escuelas o universidades que estén específicamente preparadas para trabajar con nosotros. Por ejemplo aquí en Inglaterra estamos trabajando con la Universidad de Greenwich.

---

Ellos vinieron, nos llamaron, e incorporamos en su programa de maestría de organización de empresas un módulo sobre ICANN. Entonces quizás no sea un adelanto enorme pero es un comienzo es un punto de partida. Tenemos nuevos participantes en ICANN y tenemos ahora una universidad que está pidiendo participar en la ICANN y esperamos replicar esta experiencia en otros campos y en países.

En tercer lugar, hace un par de años, finalmente pude entender que no hay un sólo modelo que se ajuste a todas las personas. Entonces hay representantes que tienen distintas recomendaciones dependiendo del país y me imagino que surgirán más recomendaciones con el tiempo. Esto lleva mucho tiempo pero es una iniciativa en curso. Gracias.

PIERRE DANDJINO:

Gracias por la recomendación. Me hizo sudar cuando usted hablaba pero tiene razón en lo que usted decía. Creo que sin duda tenemos que tener enlaces de largo plazo. Tenemos la misión en Senegal, contactamos al organismo regulador, pensamos en crear unas asociaciones con distintas universidades, creo que era la misma universidad que usted mencionó, con el instituto de gestión africana, que se ocupa de varias materias, había una opción que era gobernanza de internet. Entonces con ellos vemos esa posibilidad, pero bueno, creo que debemos centrarnos sin duda en los contactos locales y luego en las asociaciones estratégicas.

Es un tema muy importante como decía, que sólo puede entenderse como dar apoyo a esos esfuerzos pero si queremos que estas acciones duren en el tiempo tenemos que establecer alianzas estratégicas para que las estrategias funcionen. Lo que usted ha dicho es un ejemplo a

---

seguir. Pero usted acaba de llegar a lo mejor no sabe que el organismo regulador puede enviar personas a participar.

Como usted dijo es cuestión de compartir opiniones y los organismos reguladores son muy importantes en especial en África, y esto nos permitiría hacer muchas cosas porque ellos tienen recursos que nosotros podríamos aprovechar.

De alguna manera estamos todos en la misma sintonía. La participación africana, usted dijo, no podemos más que celebrar la posición en la que estamos. Hace unos años, África no tenía más de cinco personas acá representadas, ahora somos muchos más, hemos recorrido un largo camino y necesitamos más voluntarios. Pero, tenemos que seguir nosotros esta conversación para encontrar maneras más específicas de establecer asociaciones.

JOHN CRANE:

Quiero agradecer a las traductoras por el trabajo, uno de los propósitos del programa tiene este concepto de capacitar al capacitador. En especial en África donde hicimos muchos de estos ejercicios de capacitar a capacitadores principalmente en torno a la tecnología, no sólo a regulación, y bueno, me complace decir que han sido fructíferos, tenemos excelentes ingenieros y capacitadores en África que son absolutamente estelares.

En la última capacitación, en la que participé en África, no tuvimos que capacitar nosotros, porque todo fue impartido por locales. Lo único que hice fue conectar la máquina, o sea que las cosas están mejorando pero tenemos mucho todavía por hacer.

---

También operamos en otras áreas, en otros dominios, por ejemplo uno de mis colegas pertenece a una organización que se llama la iniciativa contra el cibercrimin del Commonwealth que son reguladores, como la convención de Budapest, ahí podemos hablar del rol de la ICANN y podríamos hacer muchísimo más ahí.

Tenemos recursos limitados como le pasa a todo el mundo, es un mundo muy grande, pero bueno, muchas gracias por sus comentarios, porque me llega muy de cerca en especial en esto de hacer llegar la capacitación al campo, a las regiones para que ellas puedan ayudarse a sí mismas.

ORADOR SIN IDENTIFICAR:

Creo que se han dicho muchas cosas aquí. Primero, creo que desde nuestra perspectiva no debemos considerar a África como Naciones Unidas o el Banco Mundial, no, hay que hacer un inventario por así decir en las regiones para que la ICANN pueda ayudar en las sinergias, que nos ayuden por nuestra falta de expertise primero, a identificar nuestras propias necesidades porque así va a ser más fácil encontrar financiamiento en otras fuentes, que eso es importante.

Otro comentario que quería formular y es más específico, porque tiene que ver con las (inaudible) que es de donde yo vengo en África. Algo importante, es la inclusión financiera que también tiene que ver con lo que es seguridad, estabilidad y mantenimiento. Esto tiene que empezar.

Yo no sé cómo funciona ICANN pero creo que tienen que considerar algún tipo de fortalecimiento, esos Vicepresidentes observadores regionales para que estén más cerca de nosotros que encuentren los

---

medios y formas de acercarse a nosotros y reaccionar rápidamente para ver qué hacer con nuestros recursos.

Porque cada vez que venimos aquí vemos que se convierte en un proceso de una organización burocrática que es exactamente lo opuesto de lo que hacemos en internet. Es un placer estar aquí, me pregunto qué podemos hacer con lo que tenemos ahora y sin soñar. Una acción, tipo la elaboración de un inventario sería útil, que clase de universidades, por ejemplo (inaudible) obviamente entre la comunidad franco parlante, hemos aprendido a regular todo por años.

Yo he sido un parlamentario mientras que los anglos parlamentarios a lo mejor son más móviles. En este caso no es sólo una cuestión de la ley, porque bueno, la ley puede servir, pero bueno les agradezco, puedo regresar con algunas ideas sobre cómo pueden ir a algunos pueblos para ayudar a preparase a esta evolución.

NII QUAYNOR:

Muchas gracias. Quería hacer algunos comentarios, mucho de lo que usted está pidiendo, de hecho ya ha sido lanzado. Así que si le parece, le invito a que se acerque a nosotros a informarse un poco más en detalle, porque la estrategia es precisamente ésta, acercarse a la gente.

La acción de capacitar al capacitador que mencionó John, hay cierta organización que lleva la información más cerca de la comunidades, eso es exactamente lo que estamos tratando de lograr con este programa en particular. Y también es interesante notar que Senegal tiene uno de los índices de participación más altos en la ICANN tanto en el área

---

técnica como en el área comercial y At-Large, así que en realidad a usted no se le niega el acceso o la oportunidad.

Usted lo está descubriendo a nivel global, me gustaría que lo descubriera a nivel nacional. Pero el objetivo es, ¿qué queremos resolver el problema en el nivel correcto? Por ejemplo la cuestión del GAC, del “expertise”, quisiera invitar a los miembros del GAC a hacer el modelo de Múltiples Partes Interesadas en cada uno de sus países para que cada parte aporte su “expertise” adecuado y de apoyo a nivel global.

Es este el tipo de cuestiones que se están debatiendo, quiero recordarles que debemos ver el problema en el nivel correcto, si lo vemos a nivel global desde lo local no va a funcionar. Y a nivel local hay que resolver las cuestiones locales, no las regionales ni las globales, sólo eso quería comentar. Gracias.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: ¿Tenemos alguna pregunta de los panelista de los lados?

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Voy a hablar en francés. Es simplemente para agregar a lo que dijo el colega de Senegal. A lo que también decía el doctor Nii. Hay muchos proyectos que se han puesto en práctica ya. Por ejemplo AF-NOG que es uno de los talleres que organizamos en África, el mercado móvil nos dimos cuenta que es muy importante y AF-NOG inmediatamente lanzó un taller a los jóvenes que les permite hacer aplicaciones.

---

En el caso de las universidades, por otra parte, cuando la asociación de universidades central organizó hace poco un taller, el Vicepresidente asistió para participar a fin de acercarse a los estudiantes universitarios. No son talleres a nivel de AFRALO o At-Large, son sus propios talleres, es una cumbre que hace creación de capacidades para la cumbre de At-Large, eso es lo que hace y podría servir muchísimo añadir a estas personas.

Son personas que tendrían algo importante que contribuir, así que no duden repetir este tipo de experiencias como para que nosotros las conozcamos a nivel local.

Tenemos unas cuatro o cinco personas en las sesiones de creación de capacidades y ahora tenemos diez, nuestra meta es que cuando todas estas personas regresen a casa, a sus países puedan retransmitir este mensaje para obtener resultados más inmediatos sin duda hemos programado mucho lo que usted dice es importante pero todos necesitamos que este trabajo se haga a nivel local.

NORA ABUSITTA:

Bueno, creo que llegó el momento de cerrar la sesión. Cuando comenzamos el trabajo del panel, nos sorprendió que ni siquiera nosotros sabíamos bien qué hacía la ICANN, y éramos funcionarios calificados de responsabilidad pública. Nos llevó un par de meses hacer un inventario de todo lo que se hacía. No teníamos ninguna intención de crear un nuevo campo de acción para la ICANN ni de comenzar programas que no estuvieran dentro del ámbito de la ICANN.

---

Lo único que queríamos hacer era regularizar, uniformizar y focalizar los esfuerzos. Todas las áreas de enfoque que se decidieron provinieron de las regiones de las partes interesadas y de las estrategias.

Nosotros queremos que ustedes participen, queremos escucharlos, esto no está grabado en la piedra, es un enfoque dinámico, es un departamento para las partes interesada y quiero saber qué piensan a través del sitio web, o directamente en persona conmigo con mi personal y con frecuencia y por supuesto a través de nuestros representantes regionales. Muchas gracias por haber asistido hoy.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**